



---

**Вспомогательный орган по осуществлению**

**Тридцать восьмая сессия**

Бонн, 3–14 июня 2013 года

Пункт 9 предварительной повестки дня

**Национальные планы в области адаптации<sup>1</sup>**

**Обобщающий доклад о накопленном опыте  
применения руководящих принципов  
для процесса, связанного с национальными  
планами в области адаптации, в Сторонах,  
являющихся развивающимися странами**

**Записка секретариата\***

*Резюме*

В настоящем докладе обобщаются представленные Сторонами и соответствующими организациями мнения относительно опыта применения руководящих принципов для процесса, связанного с национальными планами в области адаптации (НПА), в Сторонах, являющихся наименее развитыми странами (НРС). В нем сообщается о следующем: мнениях относительно приоритетности и неотложности процесса НПА; применении руководящих принципов для процесса НПА; опыте, накопленном в рамках других процессов планирования адаптации и программ по адаптации; и о потребностях в поддержке действий по применению руководящих принципов НПА в НРС. В заключении доклада в нем приведено резюме предложений относительно последующих шагов.

---

<sup>1</sup> Решение 1/CP.16, пункты 15–18.

\* Настоящий документ был представлен после установленного срока с тем, чтобы в нем были учтены мнения, полученные после официальной даты представления.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1–6	3
A. Мандат .....	1–2	3
B. Сфера охвата записки .....	3–5	3
C. Возможное решение Вспомогательного органа по осуществлению .....	6	3
II. Справочная информация .....	7–8	4
III. Обобщение опыта .....	9–42	4
A. Введение .....	9	4
B. Приоритетность и безотлагательность процесса, связанного с национальными планами в области адаптации .....	10–12	4
C. Применение руководящих принципов для процесса, связанного с национальными планами в области адаптации .....	13–20	5
D. Опыт, накопленный в рамках других процессов планирования адаптации и программ по адаптации .....	21–26	7
E. Потребности в поддержке применения руководящих принципов для национальных планов в области адаптации в наименее развитых странах .....	27–36	8
F. Резюме предложений относительно последующих шагов .....	37–42	10

## **I. Введение**

### **A. Мандат**

1. На своей семнадцатой сессии Конференция Сторон (КС) предложила Сторонам и соответствующим организациям представить в секретариат до 13 февраля 2013 года информацию о накопленном ими опыте применения руководящих принципов в отношении процесса, связанного с национальными планами в области адаптации (НПА), в интересах Сторон, являющихся наименее развитыми странами (НРС)<sup>2</sup>.

2. В том же решении КС просила секретариат подготовить обобщающий доклад по этой теме, приняв во внимание представления, упомянутые выше в пункте 1, и другие соответствующие источники информации, для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению (ВОО) на его тридцать восьмой сессии<sup>3</sup>.

### **B. Сфера охвата записки**

3. В настоящем докладе обобщена информация, полученная секретариатом с поступившими материалами, представленными в документах FCCC/SBI/2013/MISC.2 и Add.1.

4. В нем вначале представлена краткая справочная информация о первоначальных руководящих принципах для разработки НПА, принятых КС на ее семнадцатой сессии<sup>4</sup>, и о подготовке технических руководящих принципов, основанных на первоначальных руководящих принципах, Группой экспертов по наименее развитым странам (ГЭН). Затем в докладе обобщается представленная Сторонами и соответствующими организациями информация о приоритетности и неотложности процесса НПА и о применении руководящих принципов. За ней следуют обобщение уроков, извлеченных из других процессов планирования адаптации, а также информация о потребностях в поддержке применения руководящих принципов НПА.

5. В заключение доклада в нем приведено резюме предложений относительно последующих шагов.

### **C. Возможное решение Вспомогательного органа по осуществлению**

6. ВОО, возможно, пожелает рассмотреть содержащуюся в настоящем документе информацию при рассмотрении им НПА на его тридцать восьмой сессии.

---

<sup>2</sup> Решение 5/CP.17, пункт 7.

<sup>3</sup> Решение 5/CP.17, пункт 8.

<sup>4</sup> Решение 5/CP.17, приложение.

## II. Справочная информация

7. На своей шестнадцатой сессии КС учредила Канкунские рамки для адаптации и в соответствии с ними организовала процесс, позволяющий НРС формулировать и осуществлять НПА на основе своего опыта в деле подготовки и осуществления национальных программ действий в области адаптации (НПДА)<sup>5</sup>.

8. На своей семнадцатой сессии КС приняла первоначальные руководящие принципы для процесса НПА, упомянутые выше в пункте 4, и определила процесс рассмотрения руководящих указаний в отношении политики и программ, позволяющих поддерживать процесс НПА в НРС<sup>6</sup>. Кроме того, она просила ГЭН предоставить технические руководящие указания и оказывать поддержку процессу НПА<sup>7</sup>. Реагируя на это, ГЭН выпустила технические руководящие принципы для процесса НПА, о которых упоминалось выше в пункте 4<sup>8</sup>.

## III. Обобщение опыта

### A. Введение

9. В этой главе содержится резюме предоставленной Сторонами и соответствующими организациями информации о накопленном ими опыте применения руководящих принципов для процесса НПА, о которых упоминалось выше в пункте 1. Информация организована по разделам, посвященным темам, которые, как правило, затрагивались в представленных материалах.

### B. Приоритетность и безотлагательность процесса, связанного с национальными планами в области адаптации

10. В своих представлениях Стороны заявляли, что приоритетом для них является адаптация. Кроме того, некоторые Стороны подчеркнули важность процесса НПА для НРС. Одна из Сторон отметила неотложную необходимость начала этого процесса, а две другие упомянули о том, что они уже начали процесс НПА, основываясь на первоначальных руководящих принципах (см. главу III.C.1).

11. Одна из Сторон указала на то, что процесс НПА функционирует на двух уровнях: на международном уровне, где обсуждение продолжает вестись под эгидой КС и ВОО, и на национальном уровне, где Стороны готовы приступить к осуществлению процесса НПА.

12. Ряд Сторон обратили особое внимание на то, что процесс НПА будет строиться на опыте Сторон из числа НРС, который они приобрели в процессе подготовки и осуществления НПДА. Эти же Стороны упомянули о наличии у них достаточного и полезного опыта подготовки и осуществления НПДА, который будет ценен при разработке НПА. Одна из Сторон, являющаяся НРС, под-

<sup>5</sup> Решение 1/CP.16, пункт 15.

<sup>6</sup> Решение 5/CP.17, пункт 27.

<sup>7</sup> Решение 5/CP.17, пункт 13.

<sup>8</sup> Английский вариант текста доступен по адресу <<http://unfccc.int/NAP>>. Его варианты на французском и португальском языках будут доступны в возможно короткие сроки.

черкнула, что процесс НПДА способствует укреплению национального потенциала и обеспечению осведомленности об изменении климата, служа платформой для обмена информацией между различными заинтересованными сторонами.

## **С. Применение руководящих принципов для процесса, связанного с национальными планами в области адаптации**

13. Группа Сторон указала на то, что НРС еще слишком рано обмениваться опытом использования руководящих принципов для разработки НПА из-за незначительного объема имеющейся на сегодняшний день информации и отсутствия ясности в вопросе о том, как будет финансироваться процесс НПА. По мнению этой группы, как только будут обеспечены полноценное финансирование и поддержка в укреплении потенциала, НРС смогут обмениваться опытом использования руководящих принципов в большем объеме (см. главу III.E).

### **1. Опыт применения первоначальных руководящих принципов**

14. Одна Сторона из числа НРС подчеркнула, что создание первоначальных руководящих принципов – это первый шаг, за которым должна последовать подготовка новых руководящих принципов для других компонентов процесса НПА, например для имплементационной деятельности и мониторинга и оценки (см. ниже пункт 41). Она добавила, что считает указание в адрес ГЭФ относительно предоставления финансовой поддержки НРС в решении 12/СР.18 ориентиром на дальнейшее развитие руководящих принципов для процесса НПА.

15. Одна из Сторон, не являющаяся НРС, проанализировала свой опыт использования первоначальных руководящих принципов: она уже приступила к процессу НПА. Она заметила, что первоначальные руководящие принципы актуальны и могут быть применены к подготовке ее НПА, однако требуются дополнительные поддержка и руководящие указания, включая техническую помощь, информационные базы данных и финансирование (см. главу III.E). Эта страна до настоящего времени использовала при подготовке НПА политику и стратегию борьбы с изменением климата, которые уже существовали до этого, и она указала на то, что для определения адаптационных потребностей ей необходимо учесть в ее НПА субнациональные оценки по различным климатическим районам страны.

16. Одна Сторона, являющаяся НРС, распространила информацию о первоначальных руководящих принципах в ходе своего национального семинара-практикума с целью краткого ознакомления заинтересованных сторон с решениями, принятыми на КС 17, и начала национальную дискуссию по процессу НПА.

### **2. Опыт применения технических руководящих принципов**

17. Стороны отметили, что на национальном уровне технические руководящие принципы будут использоваться в качестве руководящего документа, который будет способствовать разработке НПА. Кроме того, было отмечено, что технические руководящие принципы, как ожидается, помогут странам самим инициировать процесс разработки НПА с учетом конкретных обстоятельств в них и что существует потребность в более нестандартных среднесрочных и долгосрочных стратегических мерах реагирования на проблему адаптации.

18. Одна Сторона, относящаяся к числу НРС, упомянула о том, что очень полезным для ее усилий по информированию разработчиков политики в рамках процесса создания ее национальной системы и схемы действий для процесса НПА будет издание обзорной публикации по техническим руководящим принципам<sup>9</sup>.

19. Еще одна Сторона из числа НРС проанализировала применяемые ею способы отбора шагов и мероприятий, предусмотренных в технических руководящих принципах ГЭН, для обеспечения эффективности процесса НПА. Она решила, что процесс НПА будет возглавлять отдел окружающей среды канцелярии вице-президента и что, как ожидается, благодаря ему будут достигнуты соответствующие результаты, включая подготовку разнообразных докладов об исследованиях и планов национального и секторального уровней. Она добавила, что НПА будет подготавливаться каждые пять лет и что он будет являться основным национальным инструментом для руководства работой в области адаптации. Проекты планов будут направляться ГЭН с целью получения от нее замечаний и откликов. Помимо этого, группа по НПА разработала схему действий по подготовке НПА для обеспечения успешного выполнения комплексного и партисипативного НПА. На основе технических руководящих принципов Сторона разработала:

- a) цели;
- b) элементы и шаги, которые должны быть предприняты, – с показом ориентировочных направлений деятельности;
- c) содержание;
- d) методологический подход;
- e) задачи, подлежащие выполнению;
- f) ожидаемые продукты и результаты.

20. Третья Сторона, являющаяся НРС, указала, что в стране улучшилось понимание процесса НПА и стали эффективнее применяться технические руководящие принципы благодаря участию ее представителей как в двадцать третьем совещании ГЭН, так и в региональном учебном семинаре-практикуме ГЭН по адаптации для франкоговорящих НРС, который состоялся 18–22 марта 2013 года в Ломе, Того. Эта страна начала использовать технические руководящие принципы и сейчас находится в процессе разработки схемы действий, в ходе которого разработчики политики и другие заинтересованные субъекты из правительственной системы и неправительственных кругов ознакамливаются с процессом НПА. Существует намерение – в качестве первого этапа практического развертывания процесса НПА – разработать адекватные институциональные механизмы и коммуникационную стратегию. Также существует намерение подытожить и проанализировать накопленный страной опыт разработки, формулирования и осуществления национальных или секторальных планов и программ. Кроме того, она признает важность задачи по проведению оценки финансовых потребностей страны в связи с процессом НПА путем выполнения углубленного анализа.

<sup>9</sup> <[http://unfccc.int/files/adaptation/application/pdf/nap\\_overview.pdf](http://unfccc.int/files/adaptation/application/pdf/nap_overview.pdf)>.

## **D. Опыт, накопленный в рамках других процессов планирования адаптации и программ по адаптации**

21. Все Стороны отметили, что некоторые процессы планирования адаптации, как связанные с процессом НПА, так и схожие с ним, уже идут. Одна из Сторон отметила, что развитые страны, а также ряд развивающихся стран уже добились определенных результатов. К ним относятся национальные, секторальные и субнациональные планы в области адаптации. Во многих представленных материалах было отмечено, что полезной была бы информация об опыте НРС и других стран, планирующих меры по адаптации и участвующих в других программах. Имеется в виду, в частности, опыт, полученный при разработке и осуществлении в рамках НПДА проектов, финансированных из ФНРС, и при использовании секторальных подходов к планированию, например для сектора здравоохранения, которые применяются в рамках процесса, связанного с национальными планами адаптации в сфере здравоохранения, осуществляемыми по линии Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ). В представленных материалах также была сделана ссылка на Экспериментальную программу по обеспечению климатической устойчивости (ЭПКУ) и Программу по адаптации в Африке.

22. Одна из неправительственных организаций (НПО) отметила, что накопленный ею к настоящему времени опыт планирования мер по адаптации позволил ей извлечь уроки, связанные с интеграцией гендерной проблематики в процесс адаптации, и что они могут быть полезны для приоритетного учета гендерных аспектов в процессе НПА.

23. Как сообщалось в одном совместном представлении, одна из развивающихся стран, не являющаяся НРС, во взятом ею на вооружение подходе к интеграции усилий по адаптации и предотвращению изменения климата в национальный план развития и перспективную концепцию на 2030 год основной упор делает на развитие. Благодаря ряду мероприятий с широким составом участников она определила те аспекты перспективной концепции, на которых может отразиться изменение климата, и предложила меры вмешательства, которые могли бы обеспечить бóльшую устойчивость в указанных аспектах и могли бы быть предприняты в процессе реализации будущих основ политики борьбы с изменением климата. Она рассматривает изменение климата в качестве высокоприоритетной проблемы национального развития, а не просто как экологическую проблему. В этом представлении описаны шаги, которые были или будут предприняты в процессе НПА.

24. Одна Сторона из числа НРС подробно охарактеризовала применяемые ею в настоящее время методы разработки национальной политики в области изменения климата и планирования действий по разработке соответствующей стратегии при содействии двустороннего партнера с целью внедрения скоординированного и всестороннего подхода к решению проблемы адаптации, который впоследствии позволит заложить основу для процесса НПА. Он позволит еще выше поднять статусность проблемы изменения климата, включив ее в планы национального развития, и обеспечить платформу для эффективного управления процессом НПА в этой стране.

25. Другая Сторона, являющаяся НРС, заявила, что в ее национальной природоохранной политике проблема окружающей среды признается в качестве сквозной проблемы, требующей целостного подхода и многоуровневого управления с объединением усилий различных секторов, местных органов управления и заинтересованных сторон. Правовой основой для решения таких вопро-

сов служит Закон о природопользовании, который охватывает проблему планирования адаптации и НПА. К другим инициативам по адаптации, благодаря которым НРС приобрели соответствующий опыт, относятся национальные стратегии и планы действий по адаптации, национальные стратегии в области изменения климата, руководящие принципы для интеграции действий по адаптации к изменению климата в политику, планы и программы и национальные стратегии коммуникации по вопросам изменения климата.

26. Две Стороны из числа НРС подробно охарактеризовали ценные уроки, извлеченные из подготовки и осуществления НПДА, которые могут служить целям информационного обеспечения процесса НПА. Одна из них указала, что эти уроки состоят в том, что проблему адаптации к изменению климата нужно рассматривать на самом высоком политическом уровне и что необходимо создавать институциональные механизмы. Касаясь последних, эта Сторона упомянула о своей тематической группе по окружающей среде и изменению климата, которая служит своего рода платформой для рассмотрения мнений правительства, частного сектора, гражданского общества и технических и финансовых партнеров, а также для обмена мнениями между ними. Другая Сторона, являющаяся НРС, упомянула о том, что сейчас в ней осуществляется один проект НПДА и что это поможет стране лучше подготовиться к решению проблем, вызванных изменением климата, за счет создания системы раннего предупреждения. Это также позволит улучшить сеть метеорологических станций, вычислительные возможности и каналы коммуникации. Кроме того, это также стимулирует организацию кампаний по повышению осведомленности общественности.

#### **Е. Потребности в поддержке применения руководящих принципов для национальных планов в области адаптации в наименее развитых странах**

27. Стороны подчеркнули важность различных форм поддержки процесса НПА, включая финансовую и техническую поддержку, предоставление доступа к информации и базам данных с целью содействия определению потребностей в области адаптации и наращивания потенциала. Одна Сторона из числа НРС упомянула о том, что ее потребности в технической и финансовой поддержке станут более ясными, когда она начнет процесс НПА.

28. В большинстве представлений подчеркивается важность финансовой поддержки. Некоторые Стороны настоятельно призвали развитые страны-Стороны, а также партнеров по развитию, организации системы Организации Объединенных Наций и международные организации оказывать в 2013 году адекватную поддержку, к которой можно было бы легко получить доступ и которая предполагала бы применение гибких процедур. Это позволило бы НРС безотлагательно начать процесс разработки НПА.

29. В связи с руководящими указаниями в адрес ГЭФ по поводу функционирования ФНРС в процессе обеспечения финансирования для процесса НПА в Сторонах, являющихся НРС, была сделана ссылка на решение 12/СР.18, о котором упоминалось выше в пункте 9. Некоторые Стороны указали на то, что они очень надеются на своевременную реакцию ГЭФ и с нетерпением хотят узнать, как он ответил на указания КС, содержащиеся в этом решении, и в частности получить подробную информацию о том, как НРС могут получить доступ к финансированию. Одна из Сторон, являющаяся НРС, подчеркнула, что это финансирование даст возможность увеличить масштабы адаптации, дополнительно

расширив предпринимаемые сейчас усилия, и тем самым создать предпосылки к последующему созданию основы для эффективного процесса НПА.

30. Одна из групп Сторон в своем представлении также коснулась поддержки, оказываемой через посредство Зеленого климатического фонда (ЗКФ), и вновь подтвердила свое согласие с решением<sup>10</sup>, в соответствии с которым значительная часть нового многостороннего финансирования для адаптации должна поступать через этот фонд. Эта группа высказала просьбу о том, чтобы Совет ЗКФ сбалансированно распределял финансовые средства между деятельностью по адаптации и деятельностью по предотвращению изменения климата.

31. Что касается технической и других форм поддержки, то некоторые Стороны приняли к сведению действующие инициативы различных партнеров по развитию и НПО, связанные с процессом НПА, при осуществлении которых поддержка оказывается в таких формах, как принятие мер к обеспечению осведомленности; развитие идей; наращивание потенциала для планирования адаптации; и содействие продвижению процесса НПА в некоторых странах. К уже используемым каналам поддержки относятся побочные мероприятия и подготовка кадров.

32. Другая Сторона из числа НРС подчеркнула необходимость оказания НРС поддержки в проведении оценок финансовых потребностей для процесса НПА.

33. Несколько Сторон отметили, что они высоко оценивают работу ГЭН, связанную с разработкой упомянутых выше в пункте 4 технических руководящих принципов для НПА и их совместным использованием, а также с обзорной публикацией, о которой говорилось выше в пункте 18.

34. Одна Сторона, являющаяся НРС, пожелала рекомендовать ГЭН рассмотреть вопрос о подготовке дополнительных информационно-пропагандистских материалов, которые облегчали бы работу этой Стороне благодаря содержащейся в них дополнительной информации по следующим аспектам:

- a) процесс НПА в целом;
- b) возможности и выгоды, обеспечиваемые процессом НПА;
- c) конкретные темы, нашедшие отражение в руководящих принципах.

35. Эта Сторона также высказала пожелание о том, чтобы ГЭН помогала составлять подборки примеров, выпускаемых материалов, продуктов и информации об извлеченных уроках, источником которых являются другие процессы планирования адаптации (см. главу III.D), с тем чтобы НРС могли учиться друг у друга. Она добавила, что ГЭН следует предоставлять руководящие указания и поддержку для определения того, каким образом лучше всего представлять результаты и планы в области адаптации, отобранные страной для ее процесса НПА. Та же Сторона указала на то, что она будет передавать информацию о достигнутом прогрессе ГЭН, участвуя в опросах, которые ГЭН проводит на каждой сессии ВОО. Такой обмен информацией может также дать НРС возможность знакомиться с опытом друг друга и учиться на нем.

36. ВОЗ обратила особое внимание на оказываемую ею поддержку процесса НПА в секторе здравоохранения, которая включает, среди прочего, техническую поддержку, работу по повышению уровня осведомленности, поддержку в вопросах политики и обмен информацией.

<sup>10</sup> Решение 1/CP.16, пункт 100.

## **Е. Резюме предложений относительно последующих шагов**

37. Одна Сторона, являющаяся НРС, ссылаясь на продолжающееся обсуждение процесса НПА на международном уровне, высказалась за то, чтобы КС определила схему действий на предвидимое будущее, взяв на вооружение среднесрочный и долгосрочный подход. Она также предложила установить график для оценки хода подготовки НПА в НРС.

38. Эта же Сторона указала на то, что она будет приветствовать любую возможность сообщить о потребностях в технической и финансовой поддержке ВОО и КС, и добавила, что они могли бы быть рассмотрены на ВОО 38. Такие сроки дали бы ГЭН и ГЭФ возможность принять во внимание сообщенные им потребности при проектировании их поддержки, а также любых соответствующих условий ее оказания.

39. Группа Сторон в своем представлении призвала организовать форум для оказания помощи НРС и другим странам в целях обмена опытом по процессу НПА, отметив, что НРС находятся на других стадиях процесса, в связи с чем также упоминались такие программы, как ЭПКУ.

40. Одна Сторона из числа НРС предложила размещать промежуточные доклады стран на веб-сайте РКИКООН с целью содействия обмену опытом.

41. Другая Сторона из числа НРС призвала создать дальнейшие руководящие принципы для компонентов процесса НПА, которые должны быть разработаны КС на основе первоначальных руководящих принципов. Она добавила, что если исходить из духа решения 1/СР.16, то следующий набор руководящих принципов должен быть направлен на осуществление НПА. Она также высказала мнение, что ВОО и КС следует принять решение относительно дальнейших руководящих принципов, касающихся того, как ВОО мог бы успешно проконтролировать и оценить прогресс, достигнутый в процессе НПА, на ВОО 42<sup>11</sup>. В дополнение к этому она отметила, что ВОО следует использовать результаты работы ГЭН по мониторингу и оценке при оценке процесса НПА и что странам следует полностью поддерживать ГЭН в ее усилиях по достижению оптимального прогресса в этой теме.

42. Было предложено сформулировать призыв к представлению материалов по вопросу о возможных путях осуществления НПА не позднее начала 2014 года, приняв во внимание то, что в НПА будут предусмотрены меры политики, проекты и программы. Затем ВОО мог бы рассмотреть этот вопрос на своей сороковой сессии, а КС принять на своей двадцатой сессии решение по вопросу о том, как следует претворять в жизнь НПА. Данная Сторона также указала на то, что это требует проведения широкого обсуждения с охватом многих каналов, которые могут использоваться для осуществления НПА.

---

<sup>11</sup> См. решение 5/СР.17, пункт 37.